

**Switzerland-Berne: Construction work**

OJ S 202/2020 16/10/2020

**Contract notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL

Postal address: Fellerstrasse 21

Town: Berne

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3003

Country: Switzerland

E-mail: [beschaffung.wto@bbl.admin.ch](mailto:beschaffung.wto@bbl.admin.ch)**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1158475](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1158475)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL, service des appels d'offres

Postal address: Fellerstrasse 21

Town: Berne

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Contact person: (b20028-1) CFA au Grand-Saconnex, Genève/CFC 211

E-mail: [beschaffung.wto@bbl.admin.ch](mailto:beschaffung.wto@bbl.admin.ch)

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.5. Main activity**

Other activity: Kontrolleur

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

(b20028-1) — construction d'un nouveau Centre fédéral d'asile (CFA) au Grand-Saconnex, Genève/CFC 211

### **II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

### **II.1.3. Type of contract**

Works

### **II.1.4. Short description**

Le maître d'ouvrage a comme but la réalisation d'un nouveau centre fédéral pour requérants d'asile dans la commune du Grand-Saconnex, à proximité immédiate de l'aéroport et à une vingtaine de minutes en transport public du centre-ville de Genève et de la gare Cornavin.

Parallèlement, il est de la plus haute importance pour le maître d'ouvrage de mettre en pratique la stratégie relative au développement durable du Conseil fédéral, en particulier dans les domaines sociaux, économiques et environnementaux.

Valeur du marché: CHF 3 000 000 TTC.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45262300 Concrete work, 45262310 Reinforced-concrete work, 45262500 Masonry and bricklaying work

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Route du Bois-Brûlé, Grand-Saconnex, Genève.

### **II.2.4. Description of the procurement**

Le maître d'ouvrage a comme but la réalisation d'un nouveau centre fédéral pour requérants d'asile dans la commune du Grand-Saconnex, à proximité immédiate de l'aéroport et à une vingtaine de minutes en transport public du centre-ville de Genève et de la gare Cornavin.

Parallèlement, il est de la plus haute importance pour le maître d'ouvrage de mettre en pratique la stratégie relative au développement durable du Conseil fédéral, en particulier dans les domaines sociaux, économiques et environnementaux.

Valeur du marché: CHF 3 000 000 TTC.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: CAD1: prix (sans TVA) / Weighting: 40 %

Cost criterion - Name: CAD2: qualification de l'entreprise / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: CAD3: pertinence de l'organisation / Weighting: 1

Cost criterion - Name: CAD3.1: calendrier de l'intervention / Weighting: 20 %

Cost criterion - Name: CAD3.2: logique de mise en œuvre / Weighting: 20 %

Cost criterion - Name: CAD4: satisfaction des critères écologiques / Weighting: 10 %

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7.**

## **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 9

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Les preuves de qualification énumérées ci-après doivent être fournies dans leur intégralité et sans restriction, ni modification en même temps que l'offre, car autrement il ne sera pas entré en matière sur cette dernière.

Capacité technique:

— CDQ1: références de l'entreprise relatives à l'exécution, au cours des dix dernières années, de deux projets comparables avec le mandat à attribuer (en particulier du point de vue de la réalisation de bétons apparents et l'organisation de la pose d'éléments en béton préfabriqués porteurs, à l'avancement).

Les références de l'entreprise sont également prises en compte lors de l'évaluation du critère d'adjudication CAD2;

— CDQ2: preuve que l'entreprise dispose de ressources en personnel suffisantes (au minimum 30 postes en équivalent plein temps) pour que le projet de construction puisse être réalisé dans les délais.

Capacité économique et financière:

— CDQ3: en procédure ouverte ou sélective, preuves à fournir par l'entreprise sur demande du maître de l'ouvrage après la remise de l'offre et avant l'adjudication du marché:

— extrait du registre des poursuites ne datant pas de plus de trois mois (à partir du moment où l'adjudicateur en fait la demande);

— attestations d'assurance valables ou document dans lequel l'entreprise d'assurance prévue déclare son intention de conclure une assurance responsabilité civile professionnelle avec l'entreprise/l'association d'entreprises au cas où celle-ci se verrait adjuger le marché.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Toutes les entreprises disposant de la capacité économique nécessaire et pouvant apporter les justificatifs requis selon le chiffre 3.8 sont invitées à déposer une offre en francs suisses (CHF).

## **Section IV: Procedure**

---

## **IV.1. Description**

### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 24/11/2020 Local time: 23:59

### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French

### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 12 (from the date stated for receipt of tender)

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 30/11/2020 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: L'ouverture des offres et le procès-verbal relatif à cette dernière ne sont pas publics.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Code des frais de construction (CFC): 211 Travaux de l'entreprise de maçonnerie, 2114 Canalisations à l'intérieur du bâtiment, 2115 Béton et béton armé, 2116 Maçonnerie, 2122 Eléments préfabriqués en béton.

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune.

Conditions générales: voir le chiffre 2 du projet de contrat d'entreprise.

Négociations: réservées. Le maître de l'ouvrage se réserve notamment le droit de demander des offres forfaitaires ou globales complémentaires lors de négociations ultérieures.

Conditions régissant la procédure: voir l'article 8 LMP. La déclaration correspondante du soumissionnaire doit être signée et remise avec l'offre.

Autres indications:

- 1) l'acquisition est subordonnée à la maturité du projet et à la disponibilité des crédits;
- 2) visite des lieux: aucune visite des lieux n'est prévue;
- 3) aucune indemnité n'est versée pour l'établissement et la remise des offres;
- 4) marchés subséquents se fondant sur l'article 13, al. 1, let. h, OMP, l'adjudicateur se réserve le droit d'adjuger de nouveaux marchés de construction similaires, liés au marché de base visé dans le présent document, selon la procédure de gré à gré.

Indication des voies de recours: conformément à l'article 30 LMP, la présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 St-Gall. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indiquera les conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. Délai de clôture pour le dépôt des offres/remarques: remarques sur le dépôt des offres: lieu de la remise de l'offre: selon chiffre 1.2:

a) pour remise à la réception de l'OFCL (par le soumissionnaire lui-même ou par courrier): l'offre doit être remise au plus tard à la date de clôture indiquée ci-dessus, pendant les heures d'ouverture de la réception (7h30-12h00 et 13h00-16h00) contre accusé de réception de l'OFCL;

b) remise par voie postale: le sceau postal ou le justificatif avec code-barres permettant d'assurer le suivi des envois d'un office de poste suisse ou étranger reconnu officiellement est déterminant pour la date de remise (l'affranchissement par une machine d'entreprise n'est pas reconnu comme sceau postal). En cas d'envoi avec affranchissement WebStamp, le fardeau de la preuve de la remise en temps utile incombe au soumissionnaire;

c) remise de l'offre à une représentation diplomatique ou consulaire suisse à l'étranger: les soumissionnaires étrangers peuvent remettre leur offre au plus tard à la date de remise ci-dessus à une représentation diplomatique ou consulaire de la Suisse dans leur pays, pendant les heures d'ouverture, contre une confirmation de réception. Ils ont l'obligation d'envoyer cette confirmation par courrier électronique ou par fax (selon chiffre 1.2) au pouvoir adjudicateur:

— le soumissionnaire doit s'assurer dans tous les cas qu'il dispose de la preuve de remise de l'offre dans les délais;

— les offres remises en retard ne peuvent plus être prises en considération et seront renvoyées à l'expéditeur;

— les offres, accompagnées de toutes les preuves requises, ne sont évaluées que si elles sont complètes et signées et si elles ont été remises en temps utile.

Remarques (délai souhaité pour poser des questions par écrit): pour toutes questions concernant l'établissement de l'offre, nous vous prions de nous transmettre vos demandes de manière anonyme par l'intermédiaire du forum aux questions sous [www.simap.ch](http://www.simap.ch) — Toutes les questions tardives ne pourront être traitées. Lorsque les réponses sont publiées sur [www.simap.ch](http://www.simap.ch) — Les soumissionnaires en sont immédiatement avertis par courrier électronique.

Publication de référence nationale: SIMAP de la 13.10.2020, doc. 1158475. Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 4.11.2020.

Dossier disponible à partir du 13.10.2020 jusqu'au 24.11.2020.

Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: vous avez la possibilité de télécharger les documents depuis la plate-forme électronique [www.simap.ch](http://www.simap.ch) sous la rubrique «Marchés publics, appels d'offres confédération». Dans ce cas vous devez vous enregistrer sous le projet. Ensuite vous recevrez par courriel votre mot de passe vous permettant de télécharger les documents désirés. Pour toutes questions il y a un «forum aux questions» à votre disposition.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St-Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

13/10/2020